



# IL COMITES INFORMA

MORALITÀ E DEDIZIONE AGLI INTERESSI DEGLI ITALIANI NEGLI USA

Gennaio 2010 Una Pubblicazione della Commissione di Lavoro Stampa e Comunicazione Edizione 22

## Commissioni di Lavoro del COMITES

### Presidente

Dott. Cesare Sassi

### Tesoriere

Dott. Maurizio Paglialonga

### Segretario

Sig. Maurizio Farinelli

### Istituzioni ed Associazioni

P. Ing. Chiaffredo Bellerò

V.P. Dott. Valerio Valeri

Dott. Federico Covella

Cav. Antonio Piraino

Dott. Fabrizio Conforti

### Stampa e Comunicazione

P. Sig.ra Laura Yanes

V.P. Dott. Renato Polimene

Dott. Roberto Di Nicolo

Dott. Tommaso Cosimato

Dott. Massimo Paone

### Manifestazioni Artistiche

### Ricreative e Sportive

P. Dott. Maurizio Paglialonga

V.P. Dott.ssa Luciana Salianni

Dott. Luca Ventriglia

Dott. Vincenzo Nunziata

Sig. Piero Trincherò

### Commercio e Industria

P. Cav. Nicholas Di Tempora

V.P. Arch. Raffaele Greco

Prof. Nestore Scodro

Dott. Edoardo Ribetti

Sig. Paolo Schellino

### Cultura e Lingua Italiana

P. Sig. Michele Merlo

V.P. Ing. Renzo Verità

Cav. Claudio Pastor

Dott. Luigi Bava

Dott.ssa Anna Piva

### Giovani Italiani

P. Sig. Francesco Traina

V.P. Sig.ra Carolina Vester

### Segretario Generale:

Dott. Luca Martucci

## Gruppo Editoriale

### Redazione e Pubblicità:

Carolina Vester

Visitate il nostro sito:

[www.comitemiami.com](http://www.comitemiami.com)



Nella Foto da sinistra Dr. Giorgio Squinzi, Console Generale Marco Rocca, Arch. Raffaele Greco, Dr. Cesare Sassi, Cav. Nicholas Di Tempora, Mike Panzera e Jos Panzera.

## RELAZIONE ATTIVITÀ FINE 2009

Molteplici successi hanno caratterizzato il 2009. Tra le tante iniziative a favore della comunità italiana possiamo elencare:

Il totale riassetto dell'ODLI (Organizzazione per la Diffusione della Lingua Italiana) dopo le dimissioni del suo precedente Presidente.

Grazie alla continua vigilanza e supervisione da parte del Comites e della Commissione Cultura e Lingua Italiana, l'ODLI è diventato il fiore all'occhiello di tutta la comunità italiana. La nuova direttrice Anna Piva si è dimostrata molto valida e competente. È stato eletto un nuovo Board, composto di elementi seri e professionali, ora presieduto, dall'attivo Prof. Camillo Ricordi.

Il continuo lavoro svolto dal Comites per migliorare il canale televisivo in lingua italiana -Rai Italia- viene posto in rilievo nel rapporto annuale presentato dalla Commissione Stampa e Comunicazione. Questi rapporti sono orientati ad un monitoraggio e ad un miglioramento del servizio, ormai da anni in sensibile declino.

Altro capitolo molto importante continua ad essere quello di fare chiarezza sulla stampa di lingua italiana diffusa all'estero. Su questo argomento è nata oramai da anni una pesante polemica con il periodico Gente d'Italia, che, malgrado la mancata distribuzione, ha ricevuto un contributo annuale di 575,395 Euro. L'editore, dopo il parere non favorevole al finanziamento deliberato sin dal 2004 da parte

del Comites, ha denunciato i membri del Comites per falso ideologico. Dopo questi fatti, la Presidenza del Consiglio ha richiesto, ai vari Consolati di svolgere accertamenti sulla tiratura e sulla distribuzione dei vari periodici all'estero. Nota triste di questa battaglia, per la verità e la trasparenza, è che i Membri del Comites che hanno denunciato questi fatti, si devono presentare a proprie spese davanti ad un Giudice e dimostrare la loro buona fede e la loro volontà nel salvaguardare l'appropriatezza e l'utilità dei contributi economici elargiti dallo Stato italiano all'Estero.

Altra iniziativa molto importante, portata a compimento quest'anno dopo diversi mesi di lavoro della Commissione Istituzioni ed Associazioni, è stata quella di verificare e di riordinare tutta la panoramica dell'associazionismo nella circoscrizione. Dopo un assiduo lavoro di verifica delle associazioni presenti nella circoscrizione, da parte dell'Ing. Bellerò, Dott. Valeri e Dott. Covella, si è finalmente arrivati a stilare una lista ufficiale di quelle "attive" presenti sul territorio.

Grazie al lavoro svolto dalla Commissione Stampa e Comunicazione -Il Comites Informa- la News Letter del Comites ora raggiunge 6200 italiani della nostra circoscrizione. Gli obiettivi della News Letter sono sempre stati quelli di avvicinare le istituzioni ai bisogni reali dei cittadini, fornendo informazioni su tutto quello

## RELAZIONE ATTIVITÀ FINE 2009 (Continua dalla pagina 1)

che sono le nuove leggi e le nuove procedure in vigore, senza tralasciare argomenti d'interesse generale.

Grande è stato il supporto che il giornalino ha dato in seguito alla disgrazia del terremoto in Abruzzo, invitando la popolazione degli italiani residenti all'estero a dare contributi sul conto corrente della Protezione Civile Nazionale. Da stime del Consolato, nella nostra circoscrizione sono stati raccolti oltre \$60,000 per i terremotati dell'Abruzzo.

Da menzionare, altresì, l'attività svolta dalla Commissione Manifestazioni Artistiche Ricreative e Sportive, con una serie di eventi promossi e sponsorizzati dalla stessa; tra questi evidenziamo i vari progetti di valorizzazione del Made In Italy, incontri con personaggi dello sport e la continua promozione delle manifestazioni dell'Italian Film Festival e del Sicilian Film Festival.

La Commissione Giovani si è distinta per

la continua attività nell'interscambio culturale con le altre Commissioni di Giovani dei Comites del continente americano. Quest'anno la Commissione è stata impegnata nella realizzazione di una News Letter e di un sito web su cui vengono pubblicate tutte le informazioni relative ai lavori conclusi ed alle iniziative in corso di realizzazione.

Non dimentichiamo l'attività svolta dalla Commissione Commercio ed Industria atta ad aiutare le aziende italiane ad approcciarsi al mercato americano. Il Presidente della Commissione Cav. Di Tempora ha da sempre enfatizzato l'importanza delle regioni italiane nel coordinare l'attività di sviluppo delle stesse e la ricerca di nuovi mercati di sbocco per le aziende ubicate nei loro territori.

Con questo scopo, la Commissione si impegnerà nel prossimo anno alla formulazione di un progetto -indirizzato per il momento a piccole regioni italiane- per creare un filo con-

duttore tra regioni, Comites e Camere di Commercio, volto a favorire nuove opportunità per le aziende locali.

Un doveroso ringraziamento va rivolto al Console Generale Dott. Marco Rocca che, in tutte le occasioni, si è dimostrato estremamente disponibile per risolvere i problemi sottoposti al Comites da parte della comunità italiana residente nella circoscrizione.

Infine, ricordiamo che l'obiettivo del Comites è quello di rilanciare la rappresentanza degli italiani all'estero, renderla più diretta, più trasparente e più responsabile verso il proprio elettorato.

I Comites devono essere Organi di rappresentanza diretta, con poteri effettivi per garantire la libera espressione dei loro Membri. Allo stesso tempo devono servire da trait d'union tra Istituzioni come l'Ambasciata ed il Consolato con le aziende ed i Cittadini, siano Essi residenti all'Estero che in Patria.

Cesare Sassi, Presidente Comites Miami

## ITALIANI IN USA

Renato Polimeni

In questa breve nota vorrei pacatamente affrontare qualche problematica importante per gli italiani non residenti negli USA, che potrebbe interessare anche i residenti.

Uno dei problemi più attuali che riguarda questa massa di viaggiatori, tocca l'assistenza sanitaria. Mentre negli Usa è in corso la battaglia di Barak Obama per garantire la copertura sanitaria di 45 milioni di americani che ne sono privi, c'è un concetto che si sta facendo strada in modo trasversale: l'equosostenibilità del sistema passa anche e soprattutto attraverso un'informazione trasparente e corretta, al fine di mettere i "visitors" italiani nelle condizioni di gestire le situazioni di emergenza sanitaria ed anche gli incidenti auto.

Se le istituzioni italiane all'estero, poste al servizio dei connazionali, non sono in grado di garantire un'informazione corretta, ci si trova spesso in situazioni drammatiche o quantomeno pericolose a fronte di eventi imprevedibili. E' noto a tutti quanto sia complicato orientarsi con le varie assicurazioni mediche, quando succede l'incidente. La casistica concernente questo problema è vasta.

Per un europeo, abituato alla sanità statale, il sistema sanitario americano sembra assolutamente incomprensibile. Il 57% degli americani si fida di più di un'assistenza privata che dello Stato. Non è il caso di affrontare questo problema complesso che ci tocca marginalmente. La riforma che sarà probabilmente approvata, centralizzerà il potere di scelta, favorendo ancora le assicurazioni, i sindacati e i medici; in-

iziata in nome dell'equità, finirà per favorire i soliti noti. Tra gli ignoti, ci siamo noi. A me interessa attirare l'attenzione delle autorità istituzionali italiane e delle varie organizzazioni presenti in questo Paese, affinché si prenda atto del problema e si possano attivare - non dico a risolvere- le casistiche attinenti, ma almeno diano tutta l'assistenza in termini di informazione e di intervento efficace verso tutti coloro che lo necessitano. Mi risulta che le istituzioni francesi in Usa sono molto attive in merito.

Questi argomenti da me accennati, sono facili da difendere e non pongono una particolare sfida intellettuale. Difficile è, invece, trovare ragioni per essere ottimisti. Sarà pure difficile, ma è indispensabile. La quasi totale assenza delle autorità italiane da questi problemi suona come una beffa, quando invece noto con orgoglio e piacere come la comunità italiana negli Usa è prestigiosamente rappresentata. L'elenco è lungo: dai quattro moschettieri, Pelosi, Napolitano, Panetta e Podestà, la ragnatela politica degli italoamericani si allarga a cerchi concentrici. Un potere invisibile e cruciale, che sarebbe bene incanalare per qualche causa concreta come un'assistenza sanitaria essenziale ed intelligente per la nostra comunità.

La moda italiana ha da tempo "occupato" le vetrine delle più eleganti città americane e i nostri manager hanno conquistato posti importanti nei gruppi americani. Piccoli e grandi segnali che confermano un luogo comune: gli americani ci amano e, segretamente, invidiano le cose che ci hanno reso famosi. A me sfuggono le ragioni per cui non ne prendiamo qualche vantaggio pro domo nostra. Forse per

effetto di luoghi comuni o di supponenza americana. Ma è bene avere il sospetto che sia anche colpa nostra.

Quello che è sempre mancato alla politica estera italiana è in primo luogo la disponibilità sulla difesa degli interessi degli italiani e sulle scelte di fondo da proseguire. Per quanto concerne gli italo-americani in transito in Italia e in Europa, pur non conoscendo bene le regolamentazioni e le relative applicazioni, credo esista un problema analogo, ma più facilmente risolvibile. Intanto il pronto soccorso in Italia è esteso alla totalità dei richiedenti. Esiste sicuramente la situazione della degenza e delle cure inerenti. Un'assicurazione integrativa potrebbe attenuare l'impatto economico. Nel paniere di tutte le informazioni discordanti e contraddittorie, sarebbe opportuno che le autorità consolari, non potendo sovvenzionare alcunché, emanassero almeno delle direttive chiare ed uniformi. Resto comunque convinto che la situazione negli Usa è ben più drammatica.

A un italiano, abituato a combattere con liste di attesa e ospedali spesso fatiscenti ma che dà per scontato il diritto di ogni cittadino alle cure mediche e agli interventi chirurgici essenziali, l'America della sanità privata appare uno strano pianeta, dove i medici del pronto soccorso chiedono una carta di credito, poi ti fanno una flebo. Due notti in ospedale: 10.000 dollari. In Italia questo non accadrebbe mai. Sono cose per noi abbastanza banali e scontate. In America hanno un prezzo e non tutti se lo possono permettere. Mi rendo conto di trattare argomenti complessi e forse di uscire fuori dal seminato. Mi fermo qui.

## LA CITTÀ DEI RAGAZZI

Maurizio Paglialonga

Il 12 marzo 2010 si terrà presso il Biltmore Hotel di Coral Gables il "Gran Ballo", una serata dedicata a "Boys' Towns of Italy" per raccogliere donazioni a favore degli orfani della Città dei Ragazzi di Roma. Stimiamo una partecipazione di oltre 300 persone.

Verrà nominato uomo dell'anno 2010 il nostro Console Generale Marco Rocca, inoltre ci sarà la speciale partecipazione dell'Onorevole Basilio Giordano Senatore della Repubblica Italiana.

Contiamo sulla presenza di tutta la comunità Italiana della Florida per passare una piacevole serata in un contesto storico come il Biltmore Hotel a Coral Gables ed aiutare mediante donazioni la Città dei Ragazzi di Roma che da oltre 65 anni

aiuta gli orfani provenienti da tutto il mondo.

Il costo del biglietto è di \$175 a persona ed include la cena durante l'evento - anche questo importo sarà considerato una donazione.

Ci sarà inoltre un'asta silenziosa per coloro che volessero comprare oggetti di vari generi. Boys' Towns inoltre pubblicherà un libro del "Gran Ballo" dove figureranno tutti gli sponsor che hanno contribuito al successo della serata.

Per ulteriori informazioni potete contattare Laura Yanes sul tel: (305) 710-9193 o per email: [yinterrelations@aol.com](mailto:yinterrelations@aol.com), oppure visitare il sito web [www.BoysTownofItaly.com](http://www.BoysTownofItaly.com).



## L'ITALIANO NELLE SCUOLE DELLA FLORIDA

Anna Piva

Già dai primi anni settanta il Parlamento ha legiferato a favore dell'istituzione di corsi di italiano all'estero presso le scuole locali, sotto l'egida dei Consolati, allo scopo di garantire ai connazionali emigrati e ai loro figli il diritto di mantenere viva la conoscenza della nostra lingua e della cultura di cui è portatrice.

Oggi il senso stesso di questa lodevole intenzione, superata dagli eventi, dalle mutate condizioni culturali dei nostri connazionali all'estero e dall'evoluzione dell'italiano da lingua etnica a lingua di cultura ha assunto una nuova prospettiva. Di fatto i corsi di Italiano all'estero, oltre che essere diretti ai nostri concittadini, rappresentano un interessante modo che permette a coloro che lo desiderano, qualunque sia la loro nazionalità, di avvicinarsi alla nostra straordinaria e ricca cultura attraverso la lingua (la quarta fra quelle studiate come l2).

Anche negli Stati Uniti la nostra lingua gode ora di notevole interesse e prestigio ed in Florida in particolare, grazie all'Ente Gestore ODLI -Organizzazione per la Diffusione della Lingua Italiana- i corsi di italiano rappresentano un fiore all'occhiello per le scuole locali che li implementano.

I corsi sono strutturati in Programmi, pienamente inseriti nei curricula, frutto di specifici accordi (Memorandum of Understanding) tra le autorità scolastiche a livello di Stato e di Contea e il Consolato Generale. Essi sono co-gestiti dalle Contee e dall'ODLI, con il supporto e la collaborazione dell'Ufficio Scolastico del Consolato Generale, a rimarcare la loro fondamentale valenza di servizio ai nostri concittadini. A Miami sono tenuti nella Scuola Elementare Charles Wyche (asilo e elementari - k-5) e nella scuola media Lawton Chiles (da k-6 a k-8) e con formula di International Studies (ovvero corsi di Italiano Storia e Geografia) nella scuola elementare

G.W.Carver e media G.W. Carver. Quest'ultima, riconosciuta come la miglior Middle School dello Stato e seconda a livello Nazionale, richiede per l'ammissione il superamento di un test ed un impeccabile preparazione. Oltre a co-gestire tali corsi, l'ODLI, collabora con la scuola privata International Christian School, che offre un Programma di Italiano, dall'asilo fino alle medie (kindergarten - k8). ed è presente anche a Naples, dove co-gestisce con la Collier County un Programma di italiano presso la scuola elementare Laurel Oak, e a Tampa, dove offre supporto alla Phillip Shore Magnet Schools of Art (asilo ed elementari) nell'implementazione di un programma analogo. A livello di High School, inoltre, il Ministero degli Esteri sponsorizza un Programma con la formula di International Studies presso la International Studies Charter High School e contribuisce al mantenimento di cattedre di italiano presso varie università come la Florida Atlantic University, la Florida International University e la University of Central Florida.

Tutti gli insegnanti dei programmi indicati sono di madrelingua italiana e ogni anno partecipano a corsi di aggiornamento gestiti dall'ODLI e tenuti da esperti di didattica delle più prestigiose Università italiane per stranieri. Oltre ai programmi nelle scuole pubbliche, l'ODLI offre presso la propria sede corsi privati pomeridiani per bambini ed organizza eventi culturali come concerti, mostre e conferenze assieme alla Società Dante Alighieri di Miami.

Coloro che sono interessati ad avere maggiori informazioni sui Programmi di italiano promossi dal Ministero degli Affari Esteri a beneficio della nostra comunità e su altri corsi presso High Schools ed Università, possono consultare il sito web [www.odli.org](http://www.odli.org) o contattare l'Ufficio Scolastico del Consolato Generale di Miami, [education.miami@esteri.it](mailto:education.miami@esteri.it)

## PROGRAMMA EVENTI GENNAIO - APRILE 2010

### Da Gennaio

*Società Dante Alighieri:* Nuovi Corsi di lingua italiana, cucina e degustazione vini italiani, storia, cultura ed arte italiano - Per informazioni chiamare il (305)336-3566, [www.dantemiami.org](http://www.dantemiami.org).

### 11 Febbraio

*Dranoff International Two Piano Foundation* - con il duo Trivella ed il Bergonzi Quartett presso il Gusmann Hall, University of Miami, 1314 Miller Drive, Coral Gables, FL alle ore 7 e 30 PM. Per ulteriori informazioni chiamare il (305) 775-2747.

### 11 Febbraio

*Caffè Corsa Tonino Lamborghini* - presso la leisure-fashion-entertainment area "The Village", all'interno dello storico Gulfstream Park di Hallendale Beach, Miami (Florida), che avrà luogo dalle ore 19. Email: [dandrea@lamborghini.it](mailto:dandrea@lamborghini.it)

### 14 Febbraio

*University of Miami Frost School of Music*—Concerto delle opere di Alba Rosa che si terrà presso la Clarke Hall, University of Miami alle ore 2 PM. Per informazioni chiamare Susie Dantzig, Tel. (703) 346-0176.

### 14 Febbraio

*Gala Valentine Dance Dinner-Dance & Italian Show* - presso il Royal Fiesta Ballroom, Cove at Hillsboro Blvd., 1680 SE 3rd Ct. Deerfield Beach, FL, alle ore 6 PM. Cena, ballo e spettacolo con delle bevande incluse \$45. Per informazioni chiamare il Tel. (954) 491-8000.

### 17 Febbraio

*Italy-America Chamber of Commerce Southeast:* Aperitivo IACC - presso MaiTardi, 163 NE 39 Street, Miami, dalle ore 7 alle 9 PM. Per informazioni chiamare il (305) 577-9868, oppure visitare il sito web [www.iacc-miami.com](http://www.iacc-miami.com).

### 12 Marzo

*La Città dei Ragazzi "Boys' Towns of Italy"* - organizza il "Gran Ballo" in onore del Console Generale d'Italia Marco Rocca presso il Biltmore Hotel, 1200 Anastasia Avenue, Coral Gables, FL, alle ore 7 PM. Biglietti \$175 (deducibile dalle tasse). RSVP Laura Yanes Tel. (305)710-9193. Per ulteriori informazioni visitate il sito web [www.BoysTownofItaly.org](http://www.BoysTownofItaly.org).

### Marzo-Aprile

*Gli Etruschi nel Lazio* - Verranno esposti alcuni dei reperti archeologici più significativi, come la tomba Francois ritrovata da Vulci (Lazio) e che coprono circa sette secoli di storia della civiltà etrusca. Per informazioni email [luciana@italynx.com](mailto:luciana@italynx.com).

### 16-21 Aprile

*Sicilian Film Festival 2010* - Per informazioni visitare il sito web [www.sicilianfilmfestival.com](http://www.sicilianfilmfestival.com).

**Tile & Stone  
Installation  
Systems**

**Floor Covering  
Installation  
Systems**

**Concrete  
Restoration  
Systems**

**Tool Systems**

For more information,  
visit [www.mapei.com](http://www.mapei.com)  
or call 1-800-42-MAPEI  
(1-800-42-2734).

# ITALIAN STUDIOS

NOTA: LE OPINIONI ESPRESSE DAI NOSTRI COLLABORATORI NON RIFLETTONO NECESSARIAMENTE LA LINEA DIRETTIVA DEL BOLLETTINO IL COMITES INFORMA, PERTANTO LE LORO OPINIONI SONO STRETTAMENTE PERSONALI. IL COMITES INFORMA NON ASSUME NESSUNA RESPONSABILITÀ SULLA PUBBLICITÀ INSERITA.

PRESORTED  
STANDARD  
US POSTAGE  
PAID  
PERMIT # 5780  
MIAMI, FL

COMITATO DEGLI ITALIANI ALL'ESTERO - COMITES MIAMI

2575 Collins Avenue, Suite C-10  
Miami Beach, FL 33140  
Email: [Ynterrelations@aol.com](mailto:Ynterrelations@aol.com)  
<http://www.comitesmiami.com>